

Előfizetési árak:

Egész évre . 20 kor. — fill.
Félévre . . 10 „ „
Negyedévre . 5 „ „
Egy óra . . 1 „ 70 „
Egyes szám ára 8 fillér.

Kiadóhivatal:

PÉCSETT, Mária-utca 1. sz.
kir. ítélőtábla épületével
szemben,

hová az előfizetések és a
lap szétküldésére vonatkozó
főszólalások intézendők.

PÉCSI FIGYELŐ

POLITIKAI NAPILAP.

Szerkesztői iroda:

PÉCSETT, Mária-utca 1.
a kir. tábla átellenében,
hová a lap szellemi részét
illető minden közlemény in-
tézendő.

Kéziratot vissza nem a tunk.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal veszi föl.

A főváros és a vidék.

Pécs, 1900 június 18.

A fővárosi sajtótól megszoktuk már, hogy szuverén magaslátról tekint le a jó vidékre, a melyet váltivergetve meg is dicsér néha-néha, ha valami ünnepeles alkalomból a fővárosi sajtó nagyhatalmu képviselői megismerkednek a nagyszerű vidéki vendégszeretettel, de ha bármilyen kérdésben a főváros és a vidék érdekei összeütközésbe jönnek, lehet akkor a vidéknek általános nemzetgazdasági, politikai és hazafias szempontból még oly nagy igazsága, a fővárosi sajtó ritka egyértelműséggel elhomályosítja ezt s „hazánk imádott fővárosának“ érdekeit mindenek fölé helyezi.

Valódi fehér holló szamba megy tehát az egyik előkelő fővárosi sajtó orgánumnak, a „Politikai Hetiszemle“ legutóbbi számában megjelent az a cikkely, a mely az ipa-fejlesztési politikában határozottan a vidéknek fogja pártját a fővárossal szemben s a melyet éppen annál a ritka elfogulatlanságánál fogva, a hogyan ezt a nagyfontosságú kérdést tárgyalja, közérdekűnek tartunk a következőkben reprodukálni.

Budapest a szive Magyarországnak — mondja a „Politikai Hetiszemle“ cikkzője. — Legalább annak kellene lennie. Az alkotmány visszaállítása óta kormány-

férfaik minden lehető megtettek a főváros szepítésére, erősítésére, gyarapítására. Tarifa politikánk kizárólag ezt a célt szolgálta és lassan-lassan a tudomány, irodalom és közoktatásügy legjelesebb erőt Budapesten csoportosítottuk. A vidéki városokban építettünk kaszárnyákat, (azaz, hogy a városok építették azokat) és furtunk artézi kutakat, ha jól viselték magukat, a vasuti állomást is kibővítettük és egy vagy több patikát engedélyeztünk. Valójában azonban a vidéki városok anyagi jólétének emeléséért nem történt semmi, mialatt a főváros virágzott és fejlődött, valósággal amerikai arányokban.

E föllendülés igazi okait a kormányhatalom dédelgető és centralizáló politikájában és még inkább a *vidék kiszákmányolásában* és a külföldi pénzpiac kipumolásában kell keresnünk. Mialatt Budapest láthatólag föllendült és egy nagy világváros külső formáit öltötte magára, az alatt a *vidék elszegényedett*, a középosztály bucsut vett az ősi portától, a hivatalnoki kar küzd a mingennapi megélhetésért, a földművesek rajai pedig vándorbottal kezükben jobb hazát mennek keresni Amerikába. Ismételjük-e azt, mit már annyiszor és annyian elmondottak, hogy azok a hosszú palotasorok, melyeknek láttán feidobog magyar szivünk, tulajdonképpen nem is a mi palotáink, mert a jelzőloghitel révén több jogot formálhatnak azok-

hoz a külföldi tőkepénzesek, mint névbeli tulajdonosaik. A hatalmasnak látszó Budapest tehát nem egyéb, mint amolyan agyaglábú óriás, kit egy váratlan lökés könnyen földre terithet. S a külföldi pénzpiac rosszabbodása okozta vihartól erősen izeg-mozog is ez a kolosszus.

A politikai erőművészek, a gazdasági csodadoktorok most komor gondolatokba elmerülve azon tanakodnak, miként lehetne elejét venni a fenyegető veszedelemnek és mi módon menthetnék meg Budapestet és a fővárosi piacot a forma szerű esőbejutástól. Érdekes, hogy a mentési munkálatokat érintő eszmekör nem terjed túl a főváros határain s még most is, jóllehet a vidék nyomora semmivel sem kisebb a fővárosinál, mindenki csak a fővárosra gondol.

Nem kisebbítjük azzal a metropolis jelentőségét, ha nyíltan kijelentjük, hogy az orvoslásnak ezt a módját nem tartjuk célravezetőnek. Azt hisszük, hogy azoknak, akik a budapesti viszonyok szanalásán fáradoznak, előbb a baj igazi okaival kellene tisztába jönni. A baj valódi oka pedig az, hogy *a fővárosi polgárság nem ért a pénzszerezéshez s még kevésbé ért a pénz megtartásához. S nincs a világnak olyan nagyvárosa, a hol oly kevesen és aránylag oly keveset dolgoznak, mint Budapesten.* Hol van az a munkás, mértékletes és takarékos polgárság, melynek Pá-

A „Pécsi Figyelő“ tarcája.

A szerelmes levelekről.

Nemrégiben a legjobb barátomat abban a pillanatban leptem meg, amint az asztalfiókából egy selyemfonállal körütkötözött csomagot vett ki s felbontotta. Ugy vettem észre, hogy a csomag szerelmes leveleket tartalmaz, a mit különben barátom szokatlan viselkedéséről is gyanítottam.

Az ábrándos lelkű ifju, ki rendesen nem igen szokott külséjével törődni, ma fekete kabátot és cilindert viselt, kezében keztyűt tartott, valami vizitre készül. A leveleket egymásután megnézegette, néhányat gondosan visszatett a fiókba, legtöbbjét újra összecsomagolta és azután kabátja zsebébe téve, csak ennyit szólt:

— Most már mehetünk.

Tisztán állott előttem az egész helyzet. Az én barátom most készült az ugynevezett utolsó látogatásra. Valami komoly akadály merült fel közte s szive választottja közt s vissza kellett adnia a leveleket, a miket a leánytól kapott. A szerelmi levelezés mindig a legutolsó elintézendő ügy. S ha egyszer a szerelmes férfi minden levelet visszaad a szeretett nőnek, úgy érzi, hogy megszakad köztük minden kapocs.

A szerelmes levelek visszaadása tehát egyértelmű az utolsó hid elégetésével. Barátom az utolsó hidat volt elégetendő, de a kópé nem minden levelet csomagolt be.

Miket tett félre? Talán éppen a legkedvesebb leveleket dugdosta el? Talán éppen legbecsesebb emlékektől nem akar megválni? Hisz a szeretett leány nem emlékezhetik minden levélre s ha a jókora csomagot kézhez kapja, nyugodt lehet, hogy minden sor írást visszakapott.

Ni, ni, tehát azt hazudjuk szivünk egykori szerelmének, hogy visszahoztuk az egész szerelmi levelezést s ez alatt otthon rejtegetjük a legbecsesebb relikviákat?

Nem. Nem csalunk, — csak nem mondunk egészen igazat. Azt állítjuk, hogy a mi levelet a sok papir között hamarosan összeszedtünk s lehet, hogy otthon eltévedt még néhány levelecske, néhány jelentéktelen papirdarabocska, de mihelyest megtaláljuk, az esetleges leletet visszaküldjük. Így megtarthatunk néhány levelet és tiszta marad a lelkiismeretünk . . .

A mint így elmélkedtem barátom szerelmi levelezése fölött, eszembe jutott a sok mindenféle szerelmi levelezés, a miről hallottam, vagy a mit magam üztem. Régi szerelmi történetek elevenedtek fel lelkemben. Azok a nyolc-tíz oldalas sűrűn írt levélkék és azokra türelmetlenül lesett válaszok; extra borraivaló reményében száguldó hordárok; késő este

vératlanul betoppanó házmesterek; jószívű sógornék, kik mindig készek fiatal szerelmesek ügyeit előmozdítani; ártatlan hugocskák, kik egy cukrozott gesztenyéért levelek átadására vállalkoznak; órákon át való sétálgatások egy és ugyanazon utcasarok körül; kávéházi ablakoknál való makacs tartózkodás stb. S mind e naiv mulatságnak mi az eredménye? Jó nagy csomag szerelmes levél, egy bolondosan mulatságos paksaméta. S azután eljön az idő, hogy e csomagot vissza kell adni s mi marad az egész szerelmeskedésből? Semmi. Azaz, pardon, marad egy másik bolondosabban mulatságos csomag: saját visszakapott levelezésünk, melyet csak pironkodva tudunk elolvasni. S ha ezt tűzbe dobtuk, minden, ami számunkra marad: egy furcsa emlék.

De nem minden jegyzék-váltás, illetőleg csomag-csere megy végbe csak úgy simán, könnyedén. Éppen a barátom visszatartott leveleiből jut eszembe egy történet, midőn a szerelmes levelek visszaküldése nem jelentette az utolsó hid elégetését, hanem egy új hid építését. S azt hiszem, hogy sok száz ilyen állítólagos hidelégetés nem egyéb új hidépítésnél. A dolog nagyon világos, a mint ezt egy festő barátom sorsa bizonyítja.

A jó fiu irgalmatlanul összeveszett ideáljával. A civódások ugyan a szerelmesek rendes és jogos privilégiumát képezik, de a viszály, mely ez alkalommal támadt a két szerelmes közt, már csakugyan komoly volt. Mindaketten

ris, Bécs és Berlin köszöni anyagi prosperálását. A franciákat mi rendszerint könnyelmű népek mondjuk, de merem állítani, hogy Budapest társadalmában több a here, mint Párisban. *Arra a fővárosi társadalomra pedig, mely ily silány mértékben tölti be azt a nagy hivatást, mely osztályrészül jutott neki a gazdasági élet új alapra való fektetésében, nem lehet többé rábízni a vezérszerepet az átalakítási munkálatok irányításában.* Ezt különösen most kell hangsúlyoznunk különös nyomatékkal, a midőn fönt is, lent is egyaránt erős mozgalom indult meg az ipar, a honi ipar megteremtése és felkarolása tárgyában.

A midőn örömmel üdvözöljük kormányunknak abbéli készségét, hogy a honi ipar érdekében a legnagyobb áldozatokra is hajlandó, abbéli véleményünknek adunk kifejezést, hogy *a hozandó áldozatok túlnyomó részét ezentúl ne a fővárosnak, hanem a vidéknek juttassuk.* A vidéket mar csak azért is sokkal halásabb talajnak tartjuk az ipari tevékenység előmozdítására, mivel a fővárosi ipartelepek rendszerint részvénytársasági alapon szervezettek, már pedig a részvénytársaságokkal együtt járó költséges apparátus már eleve ólomsúlyival nehezedik a kezdet nehézségeivel küzdő vállalatra. *A vidéken meglevő iparosokat és ipari vállalatokat kellene leginkább támogatni, mert ezeket legtöbb esetben munkakedv, egyéni ambíció vezeti és a mellett hazafias felfogás is.* Az elszegényedett és kizsákmányolt vidéket minél előbb talpra kell állítani és ezért az egész iparfejlesztési akciót, de az egész gazdasági életet decentralizálni kell.

A mezőgazdaság intenzivitásának emelése, a vidéki városoknak ipari emporiumokká való átalakítása és a székes főváros kereskedelmi életének modernebb alapokra fektetése, ez az, amitől függ az ország anyagi és kulturális fejlődése. De ha

iparfejlesztési politikánkban továbbra is csak a fővárosra fektetjük a fősúlyt, Budapest és vidék egyformán és teljesen el fog szegényedni.

Városi közgyűlés.

— Saját tudósítónktól. —

Pécs, 1900. június 18.

Háromnegyedórás közgyűlést tartott ma Pécs szab. kir. város képviselőtestülete. A közgyűlésnek nagyon nyáriás színezete volt s alig jelentek azon meg negyvenen a városatyák közül. Node maga a közgyűlési tárgysorozat is nyáriás tartalommal bírt, mert a legtöbb pont a gazdasági választmány jelentéseinek alapuló bérletekből került ki. Gyorsan is pörögtek le ezek a tárgyak; csak *Cirják* Ignác mutatott rá, hogy a város drága pénzen megvett házai után évről-évre kevesebb bért kap. No meg az ásványvíz és gyógyvizadó keltett egy kis vitát, valamint a kedvezményes olasz borvám megszüntetésének ügye. De mivel a külön indítványhoz *Nendtvich* Andor, helyettes polgármester, a Tanács nevében is hozzájárult, tehát a mai közgyűlésen minden tanácsi javaslat elfogadott. De bizony senki sem mondhatja rájuk, hogy valami fontosak és közérdekűek lettek volna.

A közgyűlés lefolyásáról tudósításunk a következő:

Pont kilenc órakor nyitotta meg báró *Fejérváry* Imre dr. főispán a rendes közgyűlést, melyen ekkor még alig volt husz városatyája s csak a később szállingózókkal együtt szaporodott fel a megjelentek száma körülbelül negyvenre.

A polgármesteri jelentés

volt az első pont. *Tróber* Aladár dr. főjegyző olvasta fel a jelentést, mely a közigazgatás ügymenetét rendben levőnek mondja s felemlíti *Herbert* János gazdasági tanácsos folyamatba tett nyugdíjazási ügyét, illetve szabadságkérését s helyére *Oberhammer* Antal tb. rendőrőkapitány helyettesítését. A közegészség s az állategészségügy általában jó. Az iskolákban folynak a záróvizsgák. A szigetkülvárosi iskola építése a legközelebbre várható. A háztartási ügyek rendben vannak. A közbiztonsági

don a hűtő készülékek építése folyik s a köztemető rendezése is befejezéshez közel áll. A Tettye vízbősége jó. A *Tortyogón* hat próbaluk furatott 50—60 méterre; a hetediket most kezdték furni. Az állami gőzfúróval 81 méterre haladtak már. A gazdasági viszonyok elég jók; a közbiztonság megfelelő; az utúgyek jók s az ujoncozás befejeztetett. A *sikkasztó* három városi számtiszt fegyelmi ügye befejeztetvén, az iratok indítványtétel végett a királyi ügyészségnél vannak. A Győrben május 28-án és 29-én tartott városi országos kongresszuson *Nendtvich* Andor, helyettes polgármester, *Aidinger* János orsz. képviselő és *Záray* Károly dr., bizottsági tagok vettek részt. A jelentés Győr városának és a két bizottsági tagnak köszönetet és elismerést szavazni indítványoz; előbbinek a szíves fogadtatásért, utóbbiaknak a város képviselőtestületében való megjelenésükért. Végül megemlíti a jelentés, hogy *karánsebesi* diákok itt járván, a 44 tanuló és 6 tanárt a város megvendégelte, a mi 170 koronába került.

A jelentést a közgyűlés helyeslőleg tudomásul véve, következő

két miniszteri leirat.

A belügyminiszter a 1898. évi zárszámadásokat felülvizsgálta s jóváhagyásukról értesíti a közgyűlést.

A kereskedelmi miniszter az 1897. és 1898. évi közüti zárszámadásokat vizsgálta felül és hagyta jóvá.

A két leirat tudomásul szolgálván, jött egymásután egész csomó

bérbeadási ügy.

Oberhammer Antal, gazdasági tanácsos referálta ezeket s a közgyűlés szép sorjában elfogadta őket.

A volt lövölde melletti 2 kat. hold 1229 □ öl területi földet *Marton* Mórnak adták ki 6 évre 120 koronáért. *Krisztián* József itt azt óhajtott, hogy ez a föld hagyassék meg sertéslegelőnek, de *Nendtvich* Andor, helyettes polgármester megnyugtatta, hogy a külön sertéslegelő ügyével a gazdasági választmány már foglalkozik. *Cirják* Ignác azt kérde:

— Ki légyen az a Marton Mór?

S mikor megmagyarázzák, hogy nem a *fakereskedő*, a ki különben is *Miksa*, hanem a *mészáros*, akkor tudomásul veszi a választ.

méltán haragudhattak egymásra s elég okuk volt egymásnak meg nem bocsájtani. Az ügy egészen elmérgesedett s már nem akadt mód az ellentétek kiegyenlítésére. Mikor a levélvisszaadásig fejlett az ügy, a művész e sorokat kapta:

»Tisztelt Uram! Kérem legyen szíves azokat az irkafirkákat, miket egyszer-más-szor önnek irtam, postatordultával nekem visszaküldeni. Cserébe itt küldöm Önnek papírjait. T. Ilona.«

Mit lehetett tenni? felgyújtani kellett az utolsó hidat. S a festő különben is el volt tökéltve szakítani azzal a gonoszszal, szivtelennel. . . . S mégsem küldte vissza az összes leveleket. A következő levelet írta:

»Tisztelt Nagysám! Ide mellékelve ezennel kezeihez származtatom mindazon »irkafirkáját«, melyet különböző ládáimból ezer meg ezer levél között összekeresgélgni képes voltam. Ha netalán még itt tévedt egy két levele, biztosítom, hogy mihelyest megtalálom, lesz szerencsém visszaküldeni. Illó tisztelettel, K. Béla.«

Kedves festő barátom, ugyan miért nem küldötte vissza az összes iratokat? Minek tartogatt még néhány levelet? Nehéz és kínos a hosszadalmas szakítás. Legjobb egyszerre véget vetni az ügynek. S még sem teszi. Vár, vár egy újabb levélre, melyben a volt ideál sürgeti a még visszamaradt levelek elküldését. Végre megérkezik a levél:

Uram! Fölteszem önről, mint lovagias

férfüről, hogy egyetlen levelemet sem tartja szándékosan vissza s azért felkérem kutassa át a fiókjait s ha még van önnél irásom, (a minthogy van), küldje el azonnal. T. Ilona.

Most itt lenne az ideje a visszatartott leveleket mind egyszerre postára tenni, vagy szolgára bízni. De minek? — gondolja — ily ügyet rohamosan elintézni? Elég, ha egy két levelet küld:

Mélyen tisztelt nagysám! Becses fel-szólítására összes ládáimat felforgattam s urakkal és hölgyekkel folytatott óriási levelezésem tengeréből még néhány, öntől eredt levelet halásztam ki. Miután azonban néhány ládám nyári tartózkodási helyemen maradt, kérem elnézését, ha netalán a kezei közt levő gyűjtemény nem volna tökéletes. Együttal biztosítom, hogy csak egyetlen sorát sem tartom vissza szándékosan, hanem hogy ellenkezőleg kész örömmre szolgál Önnek, mélyen tisztelt nagysám, kedvére lehetni. Alázatos szolgája, K. Béla.

Istenem, milyen nehezen megy a levelek visszaadása! Mig az ember vidékre utazik és a ládákat fölbontja, fölforgatja, mig minden zeg-zugot kikeres, hónapok telnek. E közben folyton érkeznek a sürgető levelek s folyton küldetnek válaszok. S e levelekben levélkére-sen kívül lassan-lassan már témák is bukkannak fel. Végre annyira felhalmozódnak a levélkérő levelek, hogy már ezek kicserélése is ügygyé nővi ki magát. Egyszerre alaposan véget kell vetni a dolognak. Kicserélni kell

mindent s nem levélileg, mert így soha sem szakad meg a levelezés.

Ezért hát egy találkozás válik szükségessé.

E találkozás részleteinek megállapítása újabb levélváltást tesz szükségessé. A hely s idő iránt kételyek merülnek fel. Orakodni kell mindentől, a mi a légyott látszatát adhatna a dolognak. E közben etikett-kérdések, etikett-sérelmek merülnek fel. Régi félreértések kiseríteni kezdenek. Mindkét részről rekriminációk, panaszok hangzanak, Gyöngéd szemrehányások bukkannak fel: Ha így tettél volna, így lett volna, de minthogy úgy tettél, úgy lett. Én nem vagyok oka, te akartad, én nem akartam, te vagy az oka. De hát voltaképp mi rosszat tettem? Hat én bűnös vagyok-e? Szándékom jó volt, igaz volt, csak a forma volt elhibázva. Én is legfőlebb csak tévedhettem. Hiszen köztünk nem is történt semmi. Magam is úgy gondolom, hogy komoly dolog nem történt. Álom volt az egész, rossz álom. Szeretlek; szeretsz? Édesem . . . drágám . . .

Ime, a szerelmes levelek visszaküldése nem volt az utolsó lépés, hanem az első. Nem gyújtották fel a hidakat, hanem újból építeni kezdték. S ha mindkét partról építeni kezdenek s rakosgatják a cölöpöket — nem vagyok hidépítész, de úgy gondolom — csakhamar elkészül az arany hid, a doldogság utja.

Pallos.

A közgyűlés felállással elfogadta a tanács javaslatát.

A Hirschfeld-féle jégfogó melletti fél hold földet *Krisztián* Mihálynak adták ki évi 23 koronaért 6 évre.

A Lakits-laktanya melletti 2 hold földet *Szabó Horváth* János kapta évi 80 koronaért szintén 6 évre.

A Dollinger-féle másfélhold földet *Gadó* Julia vette ki évi 60 koronaért öt évre.

A városház épületében levő földalatti bolt helyiség bérlete *Schiller* Annáról íj. *Türr* Mihályra ruházott át.

A Kossuth Lajos-utca 84. szám alatti Fingerhut-féle ház bérlete lejárván, csak a régi bérlő jelentkezett évi 400 korona bérletdíj ajánlattal. *Cirják* Ignác azt tartja, hogy jobb ma egy veréb, mint holnap egy tuzok s azért az ajánlatot elfogadja. De rámutat, hogy a város drága pénzen vesz meg házakat s mindig kevesebb bért kap értük. Indítványozza tehát, hogy ezután ha vesz is a város valamit, az a tulajdonosok birtokában hagyassék, míg a városnak szüksége nincs rá.

A közgyűlés az indítvány felett napi-rendre térvén, a tanácsi javaslatot elfogadta.

A Pécsi Tornaegyesület 1899-ben szétvált s a polgári Tornaegyesületre a torna csarnoknak heti 2 órás használatáért 50 forint bér vettettet ki. Azonban a pécsi Tornaegyesület 1899. év végéig díjtalanul használta a Tornacsarnokot s a folyó évre úgy a polgári tornaegyesületre, mint a pécsi tornaegyesületre kivetttven 50-50 korona bér, a Tanács méltányosnak találja, hogy a polgári Tornaegyesület 50 frtja 1899-ről elengedtessek. A közgyűlés így is határozott.

A *Puturla utca* felső részének rendezése 13.197 korona kerülne. A rendezést azonban akadályozza a Hebenstreit-féle malom, melynek bérlete folyó év novemberében jár le. Most tehát az alsó részt, a *Weidinger-féle* malomtól a *Hamerli-féle* keztügyárig javasolja rendezni a tanács, a mi 3999 koronába kerül. A javaslatot a közgyűlés elfogadta. Következtek erre

vegyes ügyek.

A letétpénztárban levő idegen pénzek időközben kamataiból a közgyűlés *Rozgonyi* Benő számtisztnek 100 forintot; *Pintér* Károly számtisztnek 86 koronát és *Mayer* István számtisztnek 40 koronát szavazott meg jutalmul. Azonban kimondta, hogy mivel a számtisztek fizetése már rendezve van, jövőre a kamatok a házi pénztár céljaira fordítandók.

Az esküdtek alaplajstroma elleni felszólalások elbírálására és az évi lajstromok összeállítására hivatott bizottságba beválasztottak: *Graumann* János, *Gyimóthy* Gyula, *Jobst* László dr., *Dobszay* Antal, *Göbel* Kálmán és *Kindl* József.

Heigl Károly, volt pécsi lakos, 4000 koronás alapítványt tett a Rudolfinumban 4 árva gyermek alapítványi helyére. Az alapító levelet jóváhagyás végett a belügyminiszterhez fogják felterjeszteni.

Az országos képzőművészeti társulat megkeresése folytán a közgyűlés a *Munkácsy* szoborra száz koronát szavazott meg.

A pécsi keresk. és iparkamara az *ásványvíz után fizetendő fogyasztási adó* eltörlése iránt kereste meg a közgyűlést. A városi Tanács azonban nem javasolja ez adó eltörlését; a jövedelem is csekély belőle, de fizetése sem jár zaklatással. *Eizer* János szerint az adó kezelése nem fizeti ki magát. A szó-daviz kiszorítván a borvizet, ez adó csak a gyógyvizet terheli. Kéri megszüntetését. *Záray* Károly dr. kérelmére felolvasták a kamara átiratát s felszólaló szerint az 1000 forint jövedelem mellett a nagy zaklatás és a kezelés nehézsége is az eltörlést indokolják. *Bolgár* Kálmán ellenzi az eltörlést. Az ügy nincs előkészítve; külföldben is a városnak arra az 1000 frtra is nagy szüksége van.

A többség felállással elfogadta a Tanács javaslatát s a kérelmet visszautasította.

Az *Erzsébet királyné* emlékére Budapesten emelendő örökímadás templomára a Tanács 100 koronát javasol adományozni.

— A tárgysorozatban 200 korona van! hangzik a kiáltás.

Azonban konstatálják, hogy az a leíró hibája s így a 100 koronát megszavazta a közgyűlés.

A vidéki hírlapírók országos szövetségének a Pécsen tartott országos kongresszusa alkalmából a város közönségéhez intézett köszönetet a közgyűlés tudomásul vette.

Stefán Ignác és társai a Petőfi-utcában vízvezeték és gázcsövek lerakását kérelmezték. Tekintve, hogy az 3617 koronába kerülne, a Tanács ez idő szerint a kérelmet nem tartja teljesíthetőnek. *Kelemen* Mthály dr. pártolja a kérelmet; de *Nendvich* Andor, helyettes polgármester előadja, hogy az utcában van közút is s vannak köolajlámpák.

Egy hang: Az jobb, mint a gáz!

A közgyűlés a kérelmet ez idő szerint elutasította.

Berger Lajosnak a közgyűlés megszavazta, hogy a »Royal«-kávéház előtt elfoglalt 16 méter hosszú s 3 méter széles terraszért 200 korona helyett csak 100 koronát fizessen.

Néhai *Németh* József tiszti ügyész özvegyének évi 600 korona nyugdíjat; gyermekei részére évi 100-100 korona neveltetési járulékot s elhalt férje után 300 korona temetési költséget szavazott meg a közgyűlés.

Hontvarmegye átiratát a Budapesten létesítendő *Diák* *Otthon* segélyezése tárgyában a közgyűlés — miután a Mensa Academicára a város már 50 frtot adományozott — egyszerűen tudomásul vette.

Debrecen város átiratát külön felirattal pártolni határozta el a közgyűlés, hogy a városnak állami teendők végzésénél felmerült költségei az állampénztárból megtéríttessenek.

Héves, Zemplén és Szilágy vármegyék s Nagyváradi városának a kedvezményes *olass borvám* megszüntetését kérelmező átiratára a Tanács tudomásulvétel indítványozott, mivel Zalamegye hasonló átiratát már pártoló felirattal kísérte annak idején a közgyűlés?

— El is expediáltatott már az a felirat? — kérdezte egy tamáskodó hang.

— Igenis, el; — felelte meggyőződésre törekvő hangon a főjegyző.

Azonban *Záray* Károly dr. felszólalása s a közgyűlés általános hangulata a mellett volt, hogy a jelen átiratokat is külön feliratokkal kell pártolni s *Nendvich* Andor, helyettes polgármester ehhez hozzá is járulván, a közgyűlés így is határozott.

Ezzel a huszonnégy pontból álló napi-rend letárgyaltatván, a közgyűlést pont háromnegyed tíz órakor a főispán bezárta.

A pécsi polgári leányiskola kézimunka-kiállítása

— Saját tudósítónktól. —

Pécs, 1900. június 18.

A pécsi polgári leányiskola kézimunka-kiállítása — mint azt lapunk legutóbbi számában megírtuk — ma reggel kilenc órakor nyílt meg a növendékek szülei s a tanúgy barátok előtt s a mai naptól fogva jövő hétfőig minden reggel kilenc óráig áll nyitva. — Mint azt előre jeleztük, az idei kézimunka-kiállítás az előző éveket tényleg felülmúlja, úgy a kiállított munkák csoportosításánál, mint a kézimunka-tananyag megválasztásánál helyes volta tekintetében s valóban méltó Pécs egyik elsőrendű tanintézetének jó hírrel. Az előző években még tantervszerűen csupán apró, előírás szerinti mintákat hímiztek a növendékek, kiknek ezek a munkák bár fejlesztették gyakorlatukat, de nem nyújtottak módot a jó ízlés, helyes színérzék s a többi fejlesztésére; szóval művészeti szem-

pontból nem voltak előnyösek s így a pécsi polgári leányiskola vezetősége elhatározta, hogy félretesz csupán a minták hímzését és a növendékek ízlése, színérzékének fejlesztése céljából nagyobb s a gyakorlati életben hasznavehető dolgokon gyakoroltatja a tanterv szerint előírt kézimunkákat. S ennek a kétség-telenül helyes reformnak eredménye az a kézimunka-kiállítás, mely ma nyílt meg a pécsi polgári leányiskolában s melyre büszkék lehetnek a növendékek, megelégedettek a gyermekek szülei. A mostani kézimunka-kiállításon a horgolt gyermekcipőktől kezdve fel a felnőtt leányok béli belépőjéig minden ruhadarab képviselve van, a legszükségesebbtől egészen a hasznosan művésziig. Nem csekély figyelmet érdemel a kiállításnak ama része, melyben a fehérneműek vannak elhelyezve, hol a kiállított mintákon a szabás, összeállítás és varrás gyakorlata szembeötlően meglátszik. A szorgalmi munkák közül, melyek a kiállítás művészeti részét képezik, igen szép s figyelemre méltó egy Szentháromság-kép, melyet *Graits* rajza után képhímzéssel készített *Györfvára* *Mariska*. Továbbá igen szép gobelin és szmirna hímzésű szőnyegek, tabourettek, kályha-ellenzők is vannak kiállítva. A szalaghímzés két remek kivitellő peluche-re dolgozott zongoraterítővel van képviselve. A magas és fonott-hímzés többféle asztalkendőn van feltüntetve, mely mellé pompás hímzésű asztalterítő készletek, asztalfutók sorakoznak.

A csipkemunkák közül a fáradságos, nehéz készítésű csipkefüggönyök érdemelnek első helyen felemlítést, továbbá a hozzánk Angliából átszármazott pointlace-munkák, melyeknek segítségével a brüsszeli hirneves csipkét lehet utánózni. A horgolt munkák közül néhány igen szép s hasznos tárgyon kívül egy e téren nálunk teljesen új s serdülő leányokra, valamint gyengébb nőkre igen előnyös viseletű horgolt fűzőt kell felemlítenünk, mely úgy simulékony, mint ruganyos volta által jóval előnyösebb az eddig használatban volt fűzőknél. Ez a munka szintén külföldi találmány, melynek készitési módját nem csekély gyakorlatot igénylő volta és célszerűsége miatt az idén kezdte tanítani *Farkas* Irma, a pécsi polgári leányiskola buzgó kézimunka tanítónője.

A kiállított munkákat készítő növendékek közül elismerő dicséretet érdemelnek:

Az első osztályban Scholz Márta, Szabó Anna, Veisz Stefánia, Lederer Aranka, Pintér Erzsé, Gyuris Sarolta, Titl Erna, Grauman Mária, Sebők Ilona, Krausz Margit, Rausch Gizella, Netter Hilda, Rostás Mari, Kovács Margit, Horváth M., Török Margit, Krausz Irén.

A második osztályban Tabak Matild, Gyuris Márta, Steiner Szerén, Hergett Mária, Ludvig Mariska, Tróber Etelka, Hirschler Poldina, Marx Margit, Wollák Erzsé, Siptár Emma, Szolga Julia, Wondruska Mihaella, Wlassits Ilona, Zsilinszky Emma, Jányi Julia, Stiglbauer Ilona, Kis-Gadó Mária, Krausz Flóra.

A harmadik osztályban Titl Leona, Sillay Margit, Naschitz Bella, Czigliányi Nelli, Heinrich Matild, Gyuris Kornélia, Engler Boriska, Blauhorn Margit, Rohárd Etel, Tobak Ilona, Börzsöny Eti, Malmosi Julia, Nagy Gizella.

A negyedik osztályban Györfvári Mária, Blum Emilia, Árvai Mária és Paula, Gyuris Gizella, Hinka Magda, Kollin Regina, Szántó Ilona, Werb Anna, Philipp Emilia, Weiser Berta, Reitter Margit, Lincz Margit, Cserey Angela, Soós Ilona, Herman Margit, Hanizskó Erzsé.

Stein Henrik dr. öngyilkossága.

— Saját tudósítónktól. —

Pécs, 1900. június 18.

Mélyen megrendítő, az egész városban általános részvétet s megdöbbenést keltő öngyilkosság történt ma. A pécsi ügyvédi kar egyik még fiatal, törekvő és közkedvelt tagja, *Stein Henrik dr. ügyvéd agyonlőtte magát.*

Ma délután három órakor egy ember jelentette a rendőrségen, hogy a Mecsekhegyen a Dömör-kapunál a deszkasátorban egy öngyilkos embert találtak. Ott feküdt még párolgó meleg vérében s kezében volt a revolver, melyből meglőtte magát. Mellette egy kis csomag volt s arra rá volt téve szürke nyári kalapja. A jelentés folytán *Sárkány* Ármín rendőrkapitány és *Ludvig* Ferenc, kerületi orvos, *Trixler* Aladár ügyeletes rendőrbiztos kíséretében kikocsiztak a helyszínére, hogy a vizsgálatot az öngyilkos kiléte s az öngyilkosság körülményei iránt foganatosítsák.

Ők maguk sem gondolták, hogy egy intelligens embert, közbecsülésben álló társadalmi egyént fognak az öngyilkosban találni, aki emellett pályája legszebben indult útján áll, két gyönyörű szép kis leány szerető apja és egy szép asszony férje.

Mikor felértek a Dömör kapuhoz, az ott levő deszkasátorszerű menedékházban megpillantották az öngyilkost. Nem akartak hinni szemeiknek és általános megdöbbenés között szóltak egymáshoz:

— Hiszen ez Stein ügyvéd!

— Lehetetlen . . . tévedés . . . lehetetlen! igyekeztek magukat megnyugtani, de a szomorú valóság még sem volt tévedés.

Stein Henrik ügyvéd ott feküdt a deszkasátor szélén vérében. A padon ott volt egy ügyvédi zsebnaptár, melyben neve állt s jegyzetekkel volt tele. A könyvön feküdt az öngyilkos szürke kalapja.

Ő maga kezében szorongatta azt a teljesen új, nagy csövű, hatlövetű revolvért, melynek egyetlen golyójával jobb halántékán közvetlenül a füle mellett agyonlőtte magát. A padon egy teljes doboz töltény feküdt, ebből hatot a revolverbe tett, de egyetlen lövéssel, biztos kézzel el tudta magától dobni az életet.

A padon levő zsebnaptárban levő összes jegyzetek az öngyilkos vagyoni viszonyaira; irodája ügyeire, kintlevő követeléseire vonatkoznak. Öngyilkossága okáról mit sem ír, egy szóval sem tesz semmiről említést. A zsebnaptár utolsó lapján, a jegyzetek után azonban ezt írja határozott erős vonásokkal:

— Reggel kilenc óra és féltíz között lőttem magam agyon.

A megrendítő öngyilkosság hírére *Sárkány* Ármín rendőrkapitány délután félötkor, mikor a szomorú tragédia helyéről hazatértek, először is *Vasary* Gyula rendőrfőkapitánynak jelentette, a ki intézkedett, hogy a holttestet beszállítsák az izraelita temető hullaházába s egyszersmind értesítsék Stein Henrikét a gyászos esetről.

Megrendítő látványt nyújtott, mikor a leírhatatlan csapás alatt összetört szép asszony szinte önkívületben jött ki a Kisfaludy-utca és a király-utca sarkán levő Rothmüller-féle házból, hol Steinnek évek óta volt lakása és ügyvédi irodája. A rokonaitól támogatott szép asszony, ki ime váratlanul jutott gyászos özvegyiségre, alig tudott az előállt bérkocsig haladni, folyton jajgatva, szívet tépő zokogással: — Az uramhoz! Az uramhoz!

A kocsi előtt ájultan esett össze és csak nagysokára tudták eszméltre hozni. Bent a kocsiban ült már, mikor fülét megüthette az összefutott népből egy hang, hogy az ura öngyilkos lett:

— Hazudik! Ne mondja azt! Nem igaz! . . . Megölöm . . . hazudik!

Kiáltotta görcsösen zokogva és hozzátartozói alig tudták visszatartani, hogy ki ne ugorják a kocsiból.

Hajtottak azután gyorsan a városháza elé, míg az egész Király-utcán megdöbbenést keltve terjedt el a szomorú, váratlan hír, hogy Stein Henrik ügyvéd agyonlőtte magát.

A városházán megmondták az ismét elalélt özvegy hozzátartozóinak, hogy az öngyilkos holttestét a temető halottasházába vitték. És vágatva hajtott oda a kocsis s a szegény, szerencsétlen asszony az egész uton jajongta:

— Az uramhoz! . . . Az uramhoz! . . . Nem igaz! . . . Hazudnak! . . .

A szomorú viszontlátás azonban beigazololta a gyászos valót.

És a hegyek alá lebukó nap ime egy gyászos tragédiával többet látott. Két gyönyörű szép kis leányka lett árva; egy szép asszony lett váratlanul tragikus sorsban özvegy.

És egy néma, gyászos tette okát magával a sirba vivő halott várja a csendes sír örök nyugodalmát!

Hirek.

Pécs, 1900. június 18.

Naptrend 1900. június 19-én

Naptár: kedd, június 19. — Róm. kath.: Gyárfás. — Prot.: Gyárfás. — Görög-kel. (június 6.) Hilarion. — Zsidó: Sivan 22. — Nap két 4 óra 4 perckor; nyugszik 7 óra 56 perckor. — Hold két éjjel 11 óra 20 perckor; nyugszik reggel 9 óra 10 perckor.

Időjárás. A központi meteorológiai intézet jelzése szerint hűvös, szeles idő, helyenkint csapadék várható.

— (A székesegyház ünnepe.)

Tegnap volt a székesegyház felszentelésének kilencedik évfordulója. Ez alkalomból a székesegyházban délelőtt 9 órakor az ünnepi misét *Hetyey* Samuál megyéspüspök pontifikálta. Az ünnepi szentbeszédet *Kovács* Antal, szakályi esperesplébános tartotta.

— (Hivatalvesztésre ítélt városi tisztviselő.)

Csaknem egy év óta húzódik *Surányi* Kálmán, városi közigazgatási kiadó fegyelmi ügye, mely most belügyminiszteri ítélettel végleges befejezést nyert. *Surányi* tavaly augusztusban függesztették fel állásától s vonták fegyelmi eljárás alá hivatali visszaélések miatt. A város fegyelmi választmánya kétszáz forint pénzbírságra ítélte; de a belügyminiszter szigorúbb mértéket alkalmazott és *Surányi* Kálmánt hivatalától elmozdította. Az így üresedésbe jött városi kiadói állást az augusztusi rendes közgyűlésen fogják választás útján betölteni.

— (A pécs-baranyai sport-egylet)

tegnap, vasárnap, kerékpár-versenyt rendezett Pécsről Szigetvárra. Az indulás a hadapródiskolatól történt, hol öt versenyző indult. Indítóul a pécsi Bicycle-club több tagja szerepelt s az egyesület tagjai az utat ellenőrizni előre mentek, valamint két tag Szigetvárort a fogadtatást készítette elő. Az első lett *Bergmann* Lajos, aki a 35.8 kilométer utat egy óra 17 $\frac{1}{2}$ perc alatt tette meg; a második ifjú *Veszely* Károly, ki egy óra 18 perc alatt ért be Szigetvárra; harmadik *Schneider* István hentes, ki 1 óra 20 perc alatt — s a negyedik *Virág* Gyula lett, ki egy óra 20 perc 1 másodperc alatt tette meg az utat. A szigetvári Olvasó-egylet fogadta a pécsi kerékpárosokat, kiket az egylet kerti ünnepélyén nagyban ünnepeltek. A három ezüst érem díjkiosztása este az egylet táncmulatsága alkalmával történt meg, hol *Babocsay* Mariska k. a. tüzte fel az érmeiket a győztesek mellére. *Bergmann* Lajos, a verseny első győztese az általános óhajnak engedve, műkerékpáros mutatványokkal szórakoztatta az estélyen a közönséget, melyért sok taps jutott osztályrészüül. Tekintve, hogy az országút igen rossz s az eső miatt kényelmetlen állapotban volt, a verseny fentebbi eredménye igen szépnek mondható.

— (Lejárt pályázatok a várme-

gyén.) Szombaton délután öt órakor járt le a Baranyavármegyénél hirdetve volt alszámvevői, segédkönyvvivői, ügyészégi joggyakornoki és irattárnoki állásokra kitűzött pályázati határidő. A határidőig a négy állásra tizenhárom pályázó közül többen két állásra is pályáztak s így a pályázatok száma állasonként következőleg oszlik meg: az alszámvevői állásra hat, a könyvvivői állásra öt, az ügyészégi joggyakornoki állásra egy s az irattárnoki állásra hat pályázó jelentkezett.

— (Új gazdasági tudósító.) A földmívelésügyi miniszter *Keresztes* József, miki lakost, Somogy megye nagyatádi járására nézve a gazdasági tudósítói tiszttel megbizta.

— (Jelentés a vizről.) A főmérnöki hivatal a Tettey-forrás vizállásáról ma a következőket jelenti: A viztartók tele vannak; a Tettey forrás vizszolgáltató képessége i. hó 17-én reggel hat órakor 6700 köbméter.

— (A pécsi „Nemzeti Kaszinó“). Szombat estére hirdetett első nyári estélyét elrontotta a hirtelen támadt zivatar, melyet a késő éjjeli órákig tartó esőzés követett. Bár a kaszinó tagok igen szép számmal jelentek meg, hölgyközönség csak igen kevés volt, s a kaszinó választmánya elhatározta, hogy egy újabban kitűzendő napon — midőn kedvezőbb lesz az idő — fogja megtartani a Nemzeti Kaszinó első hivatalos nyári estélyét.

— (Házasság.) *Günsberger* Lipót, könyvelő a Veszelszky utódai borkereskedő cégnél tegnap kötött házasságot az anyakönyvi hivatalban *Krausz* Blankával, *Krausz* Jakab földbirtokos leányával. A házasságotánál tanúk voltak: *Steiner* Gábor jószágbérlet és *Fekete* József biztosító intézeti titkár.

— (A Pécsi Bicycle Club) folyó évi június hó 29-én (Peter és Pal ünnepén) kerékpárversenyt rendez az alábbi versenysorrenddel: I. *Megnyitó verseny* 2000 mtr. orsz. nyilt I. ezüst érem, II. ezüst. ér., III. bronz ér. II. *A motor tandem bemutatása*, 2000 mtr. III. *Műkerékpározás*: IV. *Rekordkísérlet* tandem, motorvezetéssel 1609 mtr. Hors concours Larwin és Lusum. V. *Turázó kerékpárosok versenye*, 5000 mtr. orsz. nyilt. I. ezüst ér. és tiszteletdíj. II. ezüst ér., III. bronz ér. VI. *Műkerékpározás*. VII. *Rekordkísérlet* tandem, motorvezetéssel 25,000 mtr. VIII. *Buzdító verseny*, 1000 mtr. Azok részére, kik díjat nem nyertek. I. ezüst ér., II. bronz ér., III. bronz érem. IX. *Műkerékpározás*. 1. Nevezési zárlat: t. évi június hó 26 án esti 8 órakor. 2. Nevezések ajánlottan nevezése feltüntetésével Radnai Emil versenytitkár címére (Pécs, országút 56. sz.) küldendők. A pályára június hó 23-tól a benevezettek rendelkezésére áll. 4. Nevezési díjak nincsenek.

— (A baranya-szabolcsi olvasókör.) Baranya-Szabolcs — mint értesülünk — olvasókört létesítettek, melynek elnökül *Valter* Vencel szabolcsi bányatisztviselőt választották meg.

— (Elfogott sikkasztó.) *Schwarz* Benő kereskedő szombaton átadott *Rothmüller* Adolf nevű tizenhatéves inasának 148 forintot, hogy azt vigye be a takarékpénztárba. A fiu ehelyett a pénzzel megszökött s a rendőrség sürgönyileg mindenfelé kerestetvén, a csendőrség Magyar Bolyban tegnap elfogta s Pécsre szállította. Azonban ekkor már csak 113 forint volt nála, mert a többin új ruhát zseborát, cigarettatárcát vett s le is gyorsfényképezte magát. A sikkasztó inast most átadják a bíróságnak.

— (Államvizsga.) *Szombathelyi* János okleveles tanár, ki mint *Khuen-Hédervary* horvát bán fiának nevelője Pécsen való tartózkodása alatt a jogi tanulmányokat elvégezte, ma délután tette le a püsp. joglyceum államvizsgálati bizottsága előtt az államtudományi államvizsgálatot s a bizottság egyhangulag képesítettnek nyilvánította.

— (Hamis pénz.) Szombaton délután egy *Dobszai* Katalin nevű cselédeány a boltokban egy hamis koronán akart tudadni. Azonban észrevették és átadták a rendőrségnek, hol azt vallotta, hogy a hamis pénzt egy ismerősétől kapta s fogalma sem volt róla, hogy az hamis. Egyelőre folytatják ellene a további vizsgálatot.

— (Tűz egy boltban.) Szombaton éjjel 11 óra tájban a siklósi országút 18. sz. alatti házban *Klein* Ármín szatócboltjában tűz ütött ki. Eddig még ismeretlen okból, egy csomó gyufa leesett egy állványról s belezuhant egy kanna petroleumba, mely meggyuladt s így támadt a tűz. Szerencsére, a tüzet hamar észrevették s az arra cirkáló rendőrőrsjárat segítségével elnyomták, mielőtt

bolt belső berendezését tönkre tette volna. A tűzoltóság nem is kellett kivonulni.

(**Tízéves találkozó.**) Zoltán Vilmos Győrvármegye főlevéltárosa — ki jelenleg Pécsen időzik — és Vadnai Jenő vármegyei másodaljegyző. 1890 évben gimnáziumi érettségit tett iskolatársaiakat. Orbán Márton vármegyei aljegyző pedig az 1889. évben a gimnáziumi és reáliskolákból érettségit tett tanuló társakat a folyó évi június hó huszonhatodikán Pécsen tartandó tiz, illetve tizenegy éves találkozássra meghívják. Jelentkezéseket az egybehívók fogadnak el. A nevezett napon reggeli nyolc órakor Békeffy Remig egyetemi tanár mond misét mindkét évtolyam számára — valószínűleg — a belvárosi templomban.

(**Esküvő.**) Stern Mariskával, Stern Károly ügyvéd leányával folyó hó huszonhatodikán (kedden) délután 5 órakor tartja esküvőjét az izraelita imaházban Pressler Miklós Egerből.

(**Érettségi vizsgálatok a főgimnáziumban.**) Ma délután öt órakor értek véget a pécsi ciszterci rendi főgimnáziumban az érettségi vizsgálatok, melyeknél Spitzkó Lajos kir. tanácsos, tankerületi főgazgató elnökölt. Érettségire összesen harminchárman jelentkeztek. Ezek közül hárman: Nürnbergger Géza, Ollé László és Kész József jelesen érettek, hatan jól érettek, huszan érettek, hárman két hó múlva teendő javító vizsgára utasítottak, míg egy végleg elbukott.

(**Leszúrt leány.**) Az éjjel három óra tájban egy rendőr a városi közkórház előtt egy leányt talált vérben feküdvén. A leány Zászka Mari, vitéz-utcai cselédleány volt, a kit a rendőr bevitt a kórházba ápolás végett. A leány több sebből vérzett mellén és karján s azt vallotta, hogy valami Hahn Gáspár nevű cipészlegény szúrta le, mikor egy korcsmai mulatságból hazakísérte. A rendőrség megindította az ügyben a vizsgálatot.

(**Berugott atyafiak.**) Ismét vasárnap volt tegnap, a vidék hírkronikájában az a nap, mely nem mulhatik el részeg emberek garázdálkodása nélkül. Vémónden történt, hogy néhány berugott legény, szilaj jó kedvében nem elégedett meg azzal, hogy utcahosszat ordítva vonultak végig a falun, hanem megállapodtak Horváth János ottani lakos háza előtt, melynek összes ablakait beverték. Egy a törött ablakon át beröpült kődarab olyan szerencsétlenül talált a szobában időző Lang Julcsa cselédleányt, hogy bal lábán erős zúzódásokat szenvedett. A garázda legények ellen megtették a feljelentést.

(**Muzikaszóval az anyakönyvvezető elé.**) Tegnap délelőtt érdekes lakodalmi menet haladt végig a városon. A Meszes pusztáról jöttek s két szál cigány huzta utánuk a lakodalmi vig. nótákat, míg a cimbalmos és a nagybögös hallgatag kíséretét képezték a sok csinos nyoszolyólányból és felbokrétázott vőfélyekből álló lakodalmi menetnek. Máté János németbolyi hercegi uradalmi kocsis volt a vőlegény és Gyenes Mari, Gyenes István meszes pusztai lakos leánya volt a még boldogabb menyasszony, kik zeneszóval mentek fel Hartl Gyula anyakönyvvezető elé s onnan a ferenciek templomába, hol házasságukat egyháziilag is megáldatták.

(**Elfogott kanász.**) Még az elmúlt héten történt, hogy Kulcsics János bács monostori kanászlegény gazdájának sertései közül hat darabot elhajtott, aztán többé nem is tért vissza gazdája házába. A gazda feljelentette a tolvaj kanászt, ki után megindították a nyomozást, mely eredménytelen maradt mindaddig, míg tegnap végre sikerült Kulcsics Jánost elfogni, kit a pécsi kir. ügyészség fogházában helyeztek el s itt várja kiszabandó méltó büntetését.

(**Óriási hangverseny.**) Ritka zenei élvezetben lesz része holnap este városunk közönségének, melynek Pécsen talán nem s volt alkalma egy oly valóban óriási hang-

versenynek fültanuja lehetni, mint a milyenre holnap alkalma nyílik. Ifj. Korodi Gyula zenekara, mely lemondva bár Angliába tervezett utjáról, tekintve a pécsi nehéz megélhetési viszonyokat, elhatározta, hogy a nyár tartamára külföldre megy. Már midőn Londonba való utazásukról lemondottak, egy teljesen új, a modern zeneirodalom gyöngyeiből összeállított tekintélyes számú opera, operette, műdalok keringők s magyar népdalokból álló műsort tanultak be, melyet a pécsi közönségnek még eddig nem mutattak be. Holnap, kedden folyó hó tizenkilencedikén este, Berger Lajos »Royal« kávéházában tartja ifj. Korodi Gyula külföldre való távozása előtt utolsóelőtti hangversenyét, mely alkalommal a pécsi cs. és kir. 52-ik gyalogezred zenekarával együtt a »Royal« kávéházban mutatják be Korodiek új külföldi műsorukat. Mondanunk sem kell talán, hogy ez a hangverseny, mely laikusokra nézve feltétlenül nagy műélvezetet nyújt, zeneértőkre nézve is igen érdekes, miután elsősorban dicséretes buzgalomra s nem csekély zenei tudásra vall, Korodi Gyula eme vállalkozása, hogy a katonazenébe beolvadva tart hangversenyt. Valószínű, hogy a ritka s kétségtelenül érdekes hangverseny a közönség körében nagy érdeklődést fog kelteni melyet különösen meg is érdemel ez az óriási zenei vállalkozás.

(**Szakcsi legény udvari lakáj.**) Hogy került oda, arról nem szól a krónika! Tény, hogy Vida Imre szakcsi illetőségű hadköteles Insbruckban Jenő főherceg udvaránál inas. Az illető ugyanis távol maradt a sorozástól s nyomozása közben derült ki ez a körülmény. Egyszermind kitűnt, hogy az illető már tavaly önként beállt katonának és az ezredtől lett az udvarhoz küldve.

Törvénykezés.

§ Az elégedetlen magyar. Kis Tótfalu község még 1898. év tavaszán valami földfelmérési munkálatokat teljesítetett a községben, melynek mérnöki költségeit kirotta egyenlő arányban a község adózó gazdálkodóira. Így aztán néhány forint költség esett Tapazdy János kis-tótfalusi gazdára is, ki azonban azt nem akarta megfizetni, minek folytán a felmérés és behajtás költségeivel együtt harmincket forintra szaporodott az összeg, melyet végre árverés útján akartak a makacs magyartól beszédni. Ekkor aztán beadta a derekát Tapazdy János s kifizette a reá eső részt, meg a perköltségeket is. Annál nagyobb volt tehát az elkeseredése, midőn 1898. év december 15 én újra egy árverési értesítőt kézbesítettek neki a fenti összegről, mi különben a községi bírónak téves elszámolása folytán történt. Tapazdy János aztán nem is mulasztotta el felháborodásának kifejezést adni, a mennyiben kereken kijelentette, hogy a községi bíró az általa befizetett összeget elsikkasztotta. Ezért aztán természetesen Balogh János községi bíró panaszt mélt Tapazdy ellen a pécsi kir. törvényszéknél, mely a ma megtartott főtárgyalás után Tapazdy Jánost negyven korona fő és husz korona mellékbüntetésre ítélte. Az ítélet ellen vádlott felebbezést jelentett be.

§ Tolvaj fuvaros. Nagy István rákosi lakos Schlerék János ugyanottan lakos részére fuvarozott az idén április hóban, miközben az a furcsa gondolata támadt, hogy megdézsmálja a gazdának padlásán levő élelmi szereket. Elhatározását a tett követte. Április hó 7-én éjjel létrát támasztott Schlerék János padlás ajtajához, aztán felmászott s egy magával hozott harapófóval kihúzván alakatszeget behatolt. Négy sonkát meg egy tábla szalonát lopott le, illetve hozott volna le magával, de a padlásan okozott zajra figyelmessé lett Schlerék felesége, ki kimenve tettenerte a tolvajt. Nagy István akkor éjjel futással megmenekült, de más nap már a gazda feljelentése folytán

letartóztatták. Ma ítelt Nagy István fölött ebben az ügyben a pécsi kir. törvényszék, mely a lopás büntetésében mondotta ki bűnösnek s ezért hat havi börtönre ítélte. Az ítélet jogerős.

Tanügy.

A városi zeneiskolások vizsgálata.

— Sajat tudósítónktól. —

Pécs, 1900. június 18.

A városi zeneiskola évről-évre mind jobban beigazolja életre valóságát és általános érdeklődést kelt a társadalom minden rétegében. A tegnapi hangverseny-számba menő vizsgálatra is annyian jöttek el, hogy a belvárosi népiskola tágas rajzterme szűknek bizonyult. Méltó volt ez érdeklődés és a tanítók fáradságos munkálkodásának elismerő bizonyítékául szolgált azon kiváló sikerekért, melyek ez évben ismét nem lankadó buzgalommal, sőt fokozott ügyszeretettel mutattak be tanítványaikkal. Csak az iskolaszék képviselőiben voltak kevesen, a kiküldött husz tag közül mindössze hárman: Kelemen Mihály dr. nyugalmazott főtörzsorvos, jános Engel József és Böhm C. F. A vendégek közt öt voltak Balogh Károly kir. táblai tanácselnök, kinek két gimnazista fia nyer kiképzést a zenéből a városi zeneiskolában, továbbá Salamon József kir. tan. tanfelügyelő, Gebhardt Ferenc takp. pénztárnok, kinek szintén két fia tanul a zeneiskolában, Böbel Ferenc főkönyvelő, Koharits N. János takp. könyvelő, Székely Róbert vasuti főmérnök, Repich V. és Reberics I. igazgatók, Müller Róbert hegedűművész, Mőglich Janos és Koszter Károly dunagőzh. társ. tisztviselők, Gyimóthy Gyula kereskedő, városi bizottsági tag stb.

Schneider István pont 3 órakor nyitotta meg a vizsgát, mely eltartott 6 óráig. Elsőben a kezdő hegedűsök, utánuk a második csoport vizsgáltak olyan alapos készültséggel, melyre építeni már nem lesz nehéz. Ezeket dicséretes és türelmes kitartással Hoffer Károly vezette be a zenetudomány előcsarnokába. De megkapó sikert mutatott fel Hoffer az ő négy fuvolistájával, kiket nagy előszeretettel tanít e kedvelt hangszerre és kik gyönyörű összevágó előadásukkal a közönség tüntető elismerését vívták ki, mely szolt különösen Hoffer Károlynak, ki e hangszer kezelésében és tanításában igazán nagy, művész mester.

A 3. és 4. osztályt mint előhaladottabbakat Löhr Vilmos mutatta be. Ezeknél az ügyes hangszerkezelés és hangszínezés jutott kiváló érvényre. Valóban művészi ihlettség kell ahhoz, amit ezektől hallottunk, hogy olyképp oktattassanak, mint amire csak Löhr képes. Egész tudását önti ez a derék művész mester az ő tanítványiba és mint csillogó zománc tükröződik Löhr Vilmos odaadó ügyszeretete növendékeinek előadásáról. Ő adja meg az irányt a tökéletesedés felé, melyen haladva az ambiciózus növendék föl is találja célját, hivatását. Bemutatott solójátékosokat, így Frank János, továbbá kettős solóban Fodor László és Bellada Ferenc tettek ki magukért, no meg mesterükért is, kiket egyetemlegesen zajos tüntetésben részesítettek.

A gordonka-osztálynak az idén öt növendéke volt, kiket Niedermayer János tanított. Ezek is mind kiváló jártasságot tanúsítottak érzélgős hangszereiken, kik közül különösen kitűnt Gebhardt József finom árnyalással, alapos kezeléssel, tiszta fogásaival, megkapó színezéssel, kinek e hangszer kezelését tekintve, művészi rátermettségét arulja el.

Hasonlóképp ügyeskedtek Balog István és Kiss József kettős magánjátékkal, kik az önként kitűzött szép cél megvalósítása körül arravalóságot és dicséretes szorgalmat tanúsítottak. A tanítványok vezetőjükkel buzditó elismerést nyertek.

Az összes növendékek együttes fellépése szintén a tanítói ügybuzgóságnak, odaadó, fáradságos működésnek bizonyosságul szolgált, a mit a közönség lelkesítő elismerése méltóított is.

A fúvóhangszert tanulókat, az ugynevezett trombitásokat végül *Tuma József* szerepeltette. Ezek mindössze 14-en vannak és ha tekintjük, hogy ez a csapat az esteli órákban tanuls különféle iparágú iparostanonc és segéd-ből alakul, kik még nem is állandóak, szintén meglepő sikerrel zárták le az iskolaévet. Az összhangzatos együttműködés, a hangszerek könnyed kezelése és gyakoroltság folytán az első ütem elhangzása után és a mely mellett kitartóan minden egyes darabnál megmaradtak. Mint a záróvizsgálat koronájára a távozni készülő közönség eljenzéssel és tapsal jutalmazta a tanítót és a derék bandát.

Végül meg kell emlékeznünk még *Simacsek Alajos* karénekes, dalárdai karnagyról, ki a zongorakíséretet felkérés folytán szíveségből teljesítette, még pedig kiváló zenetudásának kimagasló bravourjával, mely fokozta az amugy is fényes siker teljes diadalát.

A kellemes szórakozást; de egyuttal a szülőknél megnyugvást keltő szép és eredményes vizsgálatért *Schneider I.* mint elnök méltató szavakkal adózott a fáradságos munkát teljesítő tanítói karnak, egyuttal buzdította az ifjúságot, hogy a mit ügybuzgó tanítójuktól elsajátítottak, azt műveljék fokozatosan, előszeretettel ezentul is. Az általános megelégedést és dicséretet keltett vizsgálat ezzel befejezést nyert.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése június hó 18-án. (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A képviselőház a nyári szünet előtt ma tartotta *utolsó érdemleges ülését.*

Apáthy Péter bejelentette az *Ugron Gábor* felmentéséről szóló összetérhetlenségi bizottsági ítéletet, melyhez *Rátkey László* különvéleményt adott be.

Székely Kálmán miniszterelnök jelezte ezután, hogy több ülés nem lesz s a kvótajavaslatot a napirend folyamán fogja visszavonni.

A kvótát megabcugolták, mire *Polonyi Géza* az ügyszöz hozzászólni akart.

Az elnök azonban nem engedte, mert előbb *Székely Kálmán* felelt *Kossuth Ferencnek* a khinai ügyben tett interpellációjára. A válasz szerint a hatalmaknak hódító céljaik nincsenek.

Kossuth Ferenc tagadja ezt, de a többség tudomásul veszi a miniszterelnök válaszát.

Székely Kálmán betérjeszti ezután a kvótajavaslat visszavonása iránti indítványát.

Polonyi Géza szerint a királyi döntés törvénytelen.

Székely Kálmán ezt tagadja.

Buzáth Ferenc elismeri a törvényességet, de a 34-6 százalékos kvótáért a kormányt fogja felelősségre vonni.

Kossuth Ferenc minden kvótát perhorreskál. Tudomásul veszi a javaslat visszavonását.

Pichler Győző szerint a királyi tullepi hatáskörét a kvóta megállapításával, a mit *Székely Kálmán* tagad.

Holló Lajos azt látja, hogy a közös költségek megszavazási jogát átjuttassák a király kezébe.

Végül a visszavonást tudomásul vették.

Székely Kálmán indítványára október nyolcadikáig nem lesz ülés.

TÁVIRATOK.

— Üdvözet Székely Kálmánhoz. (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Szőlős-Győrökön a lengyeltóti választókerület választói tegnap összegyűlve ifj. *Ab-rányi Kornél* beszámoló beszéde után *Székely*

Kálmán miniszterelnökhöz üdvözlő iratot intéztek.

— Darányi miniszter Karcagon. (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Karcagon *Darányi Ignác* földművelésügyi minisztert nagy ovációval fogadták a földmives iskola fölavatása és az állatkiállítás megnyitása alkalmából. Rendkívül érdekes volt a *református, katolikus, görög-keleti és zsidó felekezetek együttes tisztelgése.* A tisztelgők szónoka *Madarász Imre* volt, aki hangsúlyozta a felekezeti béke áldásait. *Darányi* a felekezetek közt itt tapasztalt egyetértést oly jelenségnek mondotta, a mely történelmünk legszebb idejére emlékeztet. *Katolikus és protestáns sok millió van, de magyar kevéssé; tartsunk hát össze felekezeti különbség nélkül, akik magyarok vagyunk.*

— A váci püspökszentelés. (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Tegnap ment végbe az új váci püspök felszentelése, melyet *Vasary* Kolos hercegprimás végzett s a melyen a *Csákyak* teljes számban megjelentek. A primás és *Csáky Albinné* a megindulástól nem tudták könnyeiket visszafojtani. A primásnál tartott lakomán feltűnést keltett *Csáky Albin* gróf beszéde, melyben hangsúlyozta, hogy a *Csákyak* mindig a hazáért éltek. Ezt a példát kövesse püspökünk is, mert a születés csak teherrel, kötelezettséggel jár.

— Világkiállítás Berlinben. (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Berlinben mozgalom indult meg, hogy a legközelebbi világkiállítás 1905-ben vagy 1907-ben ott tartassék meg.

— A khinai zavarok. (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Shanghaiból írják, hogy 10.000 khinai katona a boxerekhez csatlakozott. Washingtonba hivatalos távirat még nem érkezett a pekingi követ-ségi épületek elpusztításáról.

Pekingből jelentik, hogy a boxerek felgyújtották a protestáns telepeket. A német nagykövet meggyilkolásáról szóló hír eddig nem nyert megerősítést.

Berlinből a Wolf ügynökség jelenti, hogy *Csifin* német konzul reggel táviratozta, miszerint egy torpedonaszád jelentése szerint a követséget elfoglalták.

A távirati összeköttetés Peking-Tien-cin-Sangbai között három nap óta megvan szakítva. A pekingi eseményekről semmi megbízható hír nem érkezik.

Egy másik jelentés szerint Takuban ütközet folyik az ottani khinai erődök és a hatalmak hadihajói között.

Japán háromezer embert küld Khinába. Pekingben tizennegyedikén éjjel több száz khinai keresztényt megöltek.

— A transzváli háború. (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Londonból írják, hogy *Krüger* főhadiszállását Alk-marba (Nelspruit mellett) helyezte át.

— Ötven éves szolgálati jubileum. (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A király *Spaun* bárónak 50 éves szolgálati jubileuma alkalmából meleg hangon tartott soros kíséretében a Lipót-rend nagykeresztjét adományozta.

— Kávéházi riadalom. (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A budapesti kerepesi-uti „Velence“ kávéházban tegnap kinematograf mutatványok voltak, miközben a készülék meggyuladt, a mi a kávéházat zsufolásig megtöltő közönségben óriási pánikot idézett elő. Az ablakok nagy üvegtábláit kitörték s azokon át menekültek és sokan sebesüléseket szenvedtek, a kiket a közeli gyógyszertárban a mentők kötözték be.

— Hercegi vendég. (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Koburg Fülöp herceg Szent-Antalra érkezett. A napokban nagyszámu vendégek érkeznek.

— A nagykövet Bécsben. (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Szögyény Marich László nagykövet Bécsbe érkezett.

— Katastrófa Párisban. (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Párisban a tegnapi katastrófa következtében 3 ember haldozik.

— Vonat-összeütközés. (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Londonból írják, hogy a Slouck Windsor melletti vonatösszeütközésnél 4 ember életét vesztette 60 megsebesült.

Laptulajdonos Felelős szerkesztő
SZAUTTER GUSZTÁV PLEININGER FERENC
TAIZS JÓZSEF
kiadó.

Nyilt-tér.



Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, kik szeretett és felejtethetlen

Stefikénk

elhalálozása alkalmával koszorúk küldése, temetésén való megjelenés és részvétnyilvánításuk által végtelen fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, fogadják ez uton is halás köszönetünket.

Pécsett, 1900. június hó 18-án.

Till István és neje.

Hirdetések.

Egy szőlő

csinosan berendezett, 1899. évben épült

nyaralóval

a Makár-utca végén, (a hadapród-iskola mellett), amely vendéglősöknek kiránduló helyül is alkalmas, szabad kézből eladó, esetleg jutányos áron bérbe is kiadó.

Bővebbet ugyanott **FÜLÖP JÁNOS** tulajdonosnál.

FELHIVÁS

a magyar néphez!

A magyar biztosító gazda-közönséghez szólunk most, mikor a jégbiztosítások felvétele folyamatban van, amikor nemsokára a termények biztosítására kerül a sor és a lakóházakra vonatkozó tüzbiztosítási kötvények is lejárnak.

Magyar intézetünk fennállása óta sok ezer esetben adta már bizonyosságát annak, hogy mindig megértette és meg tudta védeni a magyar gazdaközönség érdekeit. Most is arra törekszünk, hogy a gazdaneppel való összeköttetésünket állandósítsuk, amit előnyös feltételeink és megfelelő díjtételeink, különösen pedig káraink méltányos felvétele és gyors kifizetése által igyekszünk kiérdemelni.

Ezek után reméljük, hogy a magyar gazda-közönség teljes bizalommal fogja fölkeresni a

HAZAI

Általános Biztosító Részvénytársaságot.

Elnök:

Kossuth Ferencz.

Vezérigazgató:

Tóth Pál.

A HAZAI ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG elvállal biztosításokat:

a) **tüzkár ellen** (ha azt gyújtó villám is okozta) épületekre, házakra, gépekre, árukészletekre, butorneműekre, marhaállományra, gazdasági állományokra, ipari készletekre és terményekre stb.;

b) **jégek ellen.** (Aratási, nyomtatási és szüretelési költségeket csakis teljes kár esetében számítunk fel.)

Központ: Budapest, VII. kerület, Kerepesi-ut 28. szám.

Kötvénykiállító kerületi felügyelőségeink vannak:

Budapesten, Székesfehérváron, Szegeden, Debreczenben.

Azonfelül az ország minden városában és községében főügynökségeink és ügynökeink állanak a közönség rendelkezésére.

HAZAI ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Budapest, Belváros, Eskü-ut, Klotild főhercegnasszony palotájában.

(1900. November 1-ig VII., Kerepesi-ut 28.)

Kiadás		NYERESÉG- ÉS VESZTESÉG-SZÁMLA				Bevétel					
		korona	fill.	korona	fill.			korona	fill.	korona	fill.
1	Kárfizetmények: (felvételi költségekkel együtt)					1	Mult évi díjtartalék áthozatala:				
	a) tűzbiztosítási ágazatban . . . kor. 679,815.01 fill. levonva viszontbizt. károk és felv. költségek > 496,408.71 >	183,406	30			a)	tűzbiztosítási ágazatban	227,542	64	246,596	28
	b) jégbiztosítási ágazatban: mult évi károk kor. 47,701.91 fill. folyó évi károk > 146,099.09 >					b)	jégbiztosítási ágazatban	19,053	64		
	levonva viszontbizt. károk . . . kor. 193,801.— fill. > 124,184.24 >	69,616	76	253,023	06	2	Mult évi kártartalékok:				
2	Függő károk tartaléka:					a)	tűzbiztosítási ágazatban	153,308	12	220,384	20
	a) tűzbiztosítási ágazatban . . kor. 100,177.58 fill. levonva viszontbizt. károk tartaléka > 80,142.06 >	20,035	52			b)	jégbiztosítási ágazatban	67,076	08		
	b) jégbiztosítási ágazatban	19,064	56	85,080	08	3	A viszontbiztosítók folyó évi díjtartaléka . . .			296,364	19
	c) balesetbizt. károk tartaléka	45,980	—			4	Díjbevétel (a törlések levonásával):				
3	Díjtartalékok állása a folyó üzletév végén:					a)	tűzbiztosítási ágazatban . . kor. 926,138.09 fill. levonva a viszontbizt. díjak > 740,910.47 >	185,227	62	240,320	36
	a) tűzbiztosítási ágazatban	370,455	24			b)	jégbiztosítási ágazatban . . kor. 367,284.88 > levonva a viszontbizt. díjak > 312,192.14 >	55,092	74		
	b) jégbiztosítási ágazatban	19,053	64	389,508	88	5	Bevételek:				
4	Üzleti költségek:					a)	kötvény-illetékek	68,405	36	95,614	45
	a) tűzbiztosítási jutalékok és a tűzüzletet terhelő igazgatási költségek kor. 420,008.56 fill.					b)	kamat bevételek	27,209	09		
	b) a jégüzletet terhelő igazga- tási költségek > 33,177.89 >										
	c) jövedelmi adók > 2,091.27 >										
	d) bélyegilletékek > 16,625.29 >										
	e) igazgatósági és felügyelő- bizottsági járulékok > 9,000.— >										
	f) szerzési költségek > 14,303.85 >										
	g) postaköltségek > 27,076.09 >	522,282	95								
	levonva viszontbizt. bevételek	328,235	48	194,047	47						
5	Leírások és egyéb kiadások:										
	a) kétes követelések	171,096	—								
	b) érvénytelenített régi részvények	58,400	—								
	c) szervezési költség leírás	84,032	68								
	Levonva a régi részvénytökből leírások fedezésére szolgáló maradványát	313,528	68	125,328	54						
		188,200	14								
6	Árfolyamvesztés értékpapírok után			8,543	92						
7	A folyó üzletév feleslege			43,747	53						
				1099,279	48					1099,279	48

Vagyon		MÉRLEG-SZÁMLA				Teher					
		korona	fill.	korona	fill.			korona	fill.	korona	fill.
1	Pénzkészlet 1899. év december 31-én			4,487	58	1	Kibocsátott elsőbbségi részvények			1000,000	
2	Postatakarékpénztári követelésünk			3,597	85	2	Fel nem vett osztalékok			3,950	
3	Értékpapírok:					3	Tűzbiztosítási díjtartalék a viszontbiztosítók díj- tartalékával és minden megterhelés nélkül . . .	370,455	24	396,499	21
	a) kor. 600,000.— n. é. belvárosi takptári 4 1/2%-os záloglevél á 100.—	600,000	—			4	Jégbiztosítási díjtartalék	26,043	97		
	b) kor. 83,400.— n. é. 4%-os magy. arany jár. á 116.50	97,161	—			5	Függőben lévő károk:				
	c) kor. 30,000.— n. é. 4%-os magy. kor. jár. á 94.75	28,425	—	737,185	50	a)	tűzbiztosítási ágazatban	100,177	58	165,222	14
	d) függő kamatok	11,599	50			b)	jégbiztosítási ágazatban	19,064	56	36,000	—
4	Kamatkozó követelések			300,750	—	c)	balesetbiztosítási ágazatban	45,980	—		
5	Váltók			3,733	74	6	Óvadékok			43,747	53
6	Társaságok tartozási egyenlegei a követelések levonásával			79,924	85	7	A folyó üzletév feleslege				
7	Külnevőségek képviseletknél			305,953	37						
8	Különféle tartozások átmeneti számlán			100,485	33						
9	Értékpapír letétek, mint óvadékok			36,000	—						
10	Alapítási és szervezési költségek			73,300	66						
				1645,418	88					1645,418	88

Budapest, 1899. december 31-én.

Németh István
főkönyvelő.

A hazai általános biztosító részvénytársaság igazgatósága:

Kossuth Ferenc
elnök.

Tóth Pál
vezérigazgató.

Gr. Benyovszky Sándor

Gomperz Emil

Freund Dezső

Poll Imre

A fenti zárszámadást és mérleget megvizsgálván, azt a törvényben és alapszabályokban meghatározott elvek szerint készültnek és annak egyes tételeit a fő- és segédkönyvekkel teljesen megegyezőnek találtuk.

Budapest, 1900. év május hó 28-án.

A felügyelő bizottság:

Hoitsy Pál
elnök.

dr. Unger Bernát

dr. Pekár Imre